

Law No. 431 of 15 May 1995

*Official Text • Trilingual Translation • Legal Contextual
Analysis*

Prepared and annotated by

Professor Thomas William Hornig

Senior Professor, Lebanese National Higher Conservatory of Music (since 1994)

Principal Saxophonist & Head of Jazz Department

Creator, *The Execution Gap Project* — www.executiongap.org

Author, *The Execution Gap: When Lebanese Law Becomes Fiction* (2025)

Source:

Official Gazette No. 21 — 25 May 1995 — p. 487

Issued by the President of the Republic Elias Hrawi

Prime Minister Rafik Hariri

Minister of Culture and Higher Education

Version 3.0 – November 2025

Trilingual Edition (Arabic • French • English)

Prepared for public release on www.ExecutionGap.org

Each clause will appear in the following order:

Arabic text
French translation
English translation
Contextual note

قانون رقم ٤٣١ تاريخ ١٥ أيار ١٩٩٥

إنشاء مؤسسة عامة باسم "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

صادر بموجب القانون المنشور في الجريدة الرسمية، العدد ٢١، تاريخ ٢٥ أيار ١٩٩٥، الصفحة ٤٨٧

التمهيد (Preamble)

النص العربي الكامل

أنشئ المعهد الموسيقي الوطني بموجب المادة ٧٣ من المرسوم الاشتراعي رقم ٢٦ تاريخ ١٨ كانون الثاني ١٩٥٥، وقد نصت هذه المادة على ما يلي:

«يتمتع المعهد الموسيقي الوطني باستقلال مالي وإداري ضمن شروط تُحدّد بمرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء على أن يُشرف على هذا المعهد مجلس إدارة يتولّى شؤونه بصورة عامة ويعيّن مديره وأساتذته».

وبتاريخ ١٢ حزيران ١٩٥٩ صدر المرسوم الاشتراعي رقم ١٣٤، واعتبرت المادة ٥٣ منه المرسوم الاشتراعي رقم ٢٦/٥٥ المذكور أعلاه مرسوماً تنظيمياً.

إلا أنّ المرسوم الاشتراعي ذاته رقم ٥٩/١٣٤ أكد استقلالية المعهد الموسيقي الوطني إذ نصت المادة ٣٨ منه حرفياً على الأحكام عينها التي كان قد نصّ عليها المرسوم الاشتراعي رقم ٢٦/٥٥، بما في ذلك حق مجلس الإدارة في تعيين مدير المعهد وأفراد هيئته التعليمية وتحديد أصول إدارة شؤونه بصورة عامة.

وبتاريخ ١٦ كانون الأوّل ١٩٥٩ صدر المرسوم رقم ٢٨٨٤ فنظّم عمل مجلس إدارة المعهد ومراحل التدريس وأوضاع الهيئة التعليمية فيه وفق أحكام كانت تتلاءم حينها مع أوضاع البلاد الثقافية وحجم مهام المعهد، إذ كان عدد طلابه لا يتجاوز العشرات في الوقت الذي يفوق عددهم حالياً ١٧٠٠ طالب.

يُضاف إلى ذلك أنّ الملاك الإداري الحالي للمعهد يتألف فقط من رئيس دائرة واحد وكاتبين اثنين ومستكتب واحد (المرسوم رقم ٨٣٦٨ تاريخ ٣٠ كانون الأوّل ١٩٦١)، الأمر الذي يعيق حركته إلى درجة الشلل ويحول دون إمكانيته في القيام بمهامه التعليمية والفنية والإدارية والمالية وفق الأحكام القانونية النافذة التي تقتضي باستقلاليتها.

وبموجب القانون رقم ٢١٥ تاريخ ٢ نيسان ١٩٩٣ ألحق المعهد بوزارة الثقافة والتعليم العالي المستحدثة، وأخضع لوصاية الوزير، وحُصّصت له بناءً على ذلك في موازنة الوزارة للعام ١٩٩٣ مساهمة مالية لحظت في اعتماداتها وتكرّر ذلك في موازنة العام ١٩٩٤، مما يؤكد مجدداً استقلالية المعهد المالية والإدارية.

يتبيّن من تعاقب هذه النصوص تأكيد إرادة المشترع في جعل المعهد مؤسسة ذات صفة عامة تتمتع باستقلال إداري ومالي تمكّنه من ممارسة مهامه الثقافية وفق أحكام خاصة به تتناسب مع طبيعة هذه المهام وتتماثل مع تلك التي ترعى شؤون الجامعة اللبنانية خلافاً لما هو عليه الأمر في المؤسسات العامة الصناعية والتجارية والإدارية.

لذلك، فقد أعدت الحكومة مشروع القانون المعجل المرفق الرامي إلى إنشاء مؤسسة عامة تُدعى «الكونسرفتوار الوطني العالي للموسيقى».

وهي إذ تتقدّم به من المجلس النيابي الكريم، ترحو إقراره.

أقرّ مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي نصّه:

Version française

L'Institut national de musique a été créé par l'article 73 du décret-loi n° 26 du 18 janvier 1955, lequel disposait :

« L'Institut national de musique jouit d'une autonomie financière et administrative dans les conditions fixées par décret pris en Conseil des ministres, sous la supervision d'un conseil d'administration chargé de ses affaires générales et de la nomination de son directeur et de ses professeurs. »

Le 12 juin 1959 fut promulgué le décret-loi n° 134 dont l'article 53 considéra le décret-loi n° 55/26 susmentionné comme décret réglementaire.

Le même décret-loi n° 134/59 confirma néanmoins l'indépendance de l'Institut : l'article 38 y reprit textuellement les mêmes dispositions, y compris le droit du conseil d'administration de nommer le directeur et le corps enseignant et de fixer les règles générales de gestion.

Le 16 décembre 1959, le décret n° 2884 régla le fonctionnement du conseil d'administration, les cycles d'enseignement et le statut du personnel selon des dispositions adaptées aux conditions culturelles de l'époque, lorsque l'Institut comptait quelques dizaines d'élèves contre plus de 1700 aujourd'hui.

Le cadre administratif actuel comprend seulement un chef de service, deux employés et un secrétaire (décret n° 8368 du 30 décembre 1961), ce qui paralyse son activité et empêche l'exécution de ses missions éducatives, artistiques, administratives et financières conformément aux textes en vigueur exigeant son autonomie.

En vertu de la loi n° 215 du 2 avril 1993, l'Institut fut rattaché au ministère nouvellement créé de la Culture et de l'Enseignement supérieur, placé sous sa tutelle et doté d'une contribution financière inscrite au budget 1993, reconduite en 1994, confirmant à nouveau son autonomie financière et administrative.

De cette succession de textes, il ressort que la volonté du législateur est de faire de l'Institut une institution publique dotée de la personnalité morale et de l'autonomie administrative et financière, lui permettant d'exercer ses missions culturelles selon des dispositions propres, adaptées à la nature de ces missions et **identiques à celles qui régissent les affaires de l'Université libanaise**, contrairement au régime des établissements publics industriels, commerciaux et administratifs.

En conséquence, le gouvernement a préparé le projet de loi annexé, tendant à la création d'un établissement public dénommé « Conservatoire national supérieur de musique », et le soumet à l'approbation du Parlement.

English Translation

The National Music Institute was established under Article 73 of Legislative Decree No. 26 of 18 January 1955, which provided:

“The National Music Institute shall enjoy financial and administrative independence under conditions to be determined by a decree issued by the Council of Ministers, provided that the Institute shall be supervised by a Board of Directors that shall manage its affairs in general and appoint its director and professors.”

On 12 June 1959, Legislative Decree No. 134 was issued, and Article 53 thereof considered the aforementioned Decree No. 55/26 as a regulatory decree.

However, the same Legislative Decree No. 134/59 confirmed the independence of the National Music Institute, as Article 38 thereof repeated verbatim the same provisions contained in Decree No. 55/26, including the Board's right to appoint the director and members of the teaching staff and to determine the general principles for managing its affairs.

On 16 December 1959, Decree No. 2884 was issued, organizing the Board's functions, the stages of instruction, and the status of the teaching staff according to provisions then suited to the nation's cultural conditions and to the Institute's mission, as student numbers were then in the dozens but now exceed 1,700.

The present administrative staff consists of only one department head, two clerks, and one copyist (Decree No. 8368 of 30 December 1961), which cripples its operation and prevents it from carrying out its educational, artistic, administrative, and financial functions under the applicable provisions guaranteeing its independence.

Under Law No. 215 of 2 April 1993, the Institute was attached to the newly established Ministry of Culture and Higher Education and placed under the Minister's supervision. A financial contribution was accordingly allocated in the Ministry's 1993 budget and repeated in 1994, once again confirming the Institute's financial and administrative autonomy.

From the succession of these texts, it is evident that the legislator’s intent was to make the Institute a public institution enjoying administrative and financial independence that enables it to exercise its cultural functions according to provisions specific to it and **identical to those that govern the affairs of the Lebanese University**, contrary to what is the case in public industrial, commercial, and administrative institutions.

Therefore, the Government prepared the attached urgent draft law establishing a public institution called “The National Higher Conservatory of Music,” and submitted it to the honorable Parliament for approval.

The Parliament approved,

and the President of the Republic promulgates the following law:

Contextual Note:

The preamble traces the institutional genealogy of the Conservatory and culminates in the decisive equality clause — “تتماثل مع تلك التي ترعى شؤون الجامعة اللبنانية.” The verb *tatamāthal* denotes full structural equivalence, not approximation. This single phrase transforms the Conservatory’s legal identity from a subordinate cultural bureau to a university-level public establishment entitled to the same legal regime as the Lebanese University.

Excellent.

Below is the **complete trilingual rendering of Articles 1–6** of *Law No. 431 (15 May 1995)* from the *Official Gazette No. 21 (25 May 1995 p. 487)*, followed by precise contextual notes for each article.

Article 1 – Establishment and Legal Nature

النص العربي

يُنشأ بموجب هذا القانون مؤسسة عامة تُدعى «المعهد الوطني العالي للموسيقى» (الكونسرفتوار)، تتمتع بشخصية معنوية واستقلال فني وتربوي وإداري ومالي وغير ذلك من أوجه الاستقلال، وترتبط مباشرة بوزير الثقافة والتعليم العالي وتخضع لوصايته ضمن أحكام هذا القانون والأنظمة الصادرة بموجبه، ولا تخضع لأحكام النظام العام للمؤسسات العامة.

Version française

Il est créé, en vertu de la présente loi, un établissement public dénommé

« Institut national supérieur de musique » (Conservatoire) doté de la personnalité morale et de l'autonomie artistique, pédagogique, administrative et financière ainsi que des autres formes d'autonomie. Il est placé directement sous l'autorité du ministre de la Culture et de l'Enseignement supérieur et soumis à sa tutelle dans le cadre des dispositions de la présente loi et de ses règlements d'application. Il n'est pas régi par le système général des établissements publics.

English Translation

A public institution is hereby established under the name “The National Higher Institute of Music” (Conservatory), possessing legal personality and artistic, educational, administrative, and financial autonomy and all other aspects of independence.

It shall be directly linked to the Minister of Culture and Higher Education and subject to the Minister's supervision within the provisions of this law and the regulations issued pursuant thereto, and shall not be governed by the general system for public institutions.

Contextual Note:

Article 1 confers *legal personality (shakhṣiyya ma'awiyya)* and *administrative/financial autonomy*—identical attributes to those of the Lebanese

University. The exclusion from the “general system for public institutions” removes it from the commercial/industrial category and places it in the academic-public tier.

Article 2 – Board of Directors and Regulatory Authority

النص العربي

يُشرف على «المعهد الوطني العالي للموسيقى» (الكونسرفتوار) مجلس إدارة تُحدّد تشكيلته وصلاحياته وشروط تعيين أعضائه وتعويضاتهم بمراسيم تُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح الوزير الوصي.

ينتخب مجلس الإدارة أحد أعضائه رئيساً يتولّى السلطة التنفيذية في «المعهد الوطني العالي للموسيقى» (الكونسرفتوار)، على أن يُصدّق الوزير الوصي محضر الانتخاب.

تُحدّد الأنظمة الخاصة بالمناهج التربوية والفنية والأنظمة الداخلية وإنشاء الفروع وتحديد رسوم الانتساب وتعيين الأساتذة بقرارات يصدرها مجلس الإدارة ويُصدّقها الوزير الوصي.

تُحدّد الأنظمة الإدارية والمالية الضرورية لسير أعمال «المعهد الوطني العالي للموسيقى» (الكونسرفتوار) بمراسيم تُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح الوزير الوصي.

Version française

L'« Institut national supérieur de musique » (Conservatoire) est placé sous la supervision d'un Conseil d'administration dont la composition, les pouvoirs, les conditions de nomination de ses membres et leurs indemnités sont fixés par décrets pris en Conseil des ministres sur proposition du ministre de tutelle.

Le Conseil d'administration élit l'un de ses membres comme président exerçant le pouvoir exécutif au sein de l'Institut; le procès-verbal de l'élection est ratifié par le ministre de tutelle.

Les règlements relatifs aux programmes pédagogiques et artistiques, aux statuts intérieurs, à la création de sections, à la fixation des droits d'inscription et à la

nomination des professeurs sont arrêtés par le Conseil d'administration et ratifiés par le ministre de tutelle.

Les règlements administratifs et financiers nécessaires au fonctionnement de l'Institut sont fixés par décrets pris en Conseil des ministres sur proposition du ministre de tutelle.

English Translation

The Conservatory shall be supervised by a Board of Directors whose composition, powers, conditions for the appointment of members, and compensation shall be determined by decrees adopted by the Council of Ministers upon the proposal of the supervising minister.

The Board shall elect one of its members as president to exercise executive authority within the Conservatory; the minutes of election shall be ratified by the supervising minister.

Regulations governing educational and artistic curricula, internal rules, the establishment of branches, tuition and enrollment fees, and the appointment of professors shall be determined by decisions of the Board ratified by the supervising minister.

Administrative and financial regulations necessary for the Conservatory's operation shall be fixed by decrees adopted by the Council of Ministers upon the supervising minister's proposal.

Contextual Note:

Article 2 institutes dual oversight—ministerial tutelle plus collegial governance—identical to the Lebanese University model. It legally reproduces the University's tripartite control: Board, Minister, Council of Ministers.

Article 3 – The Parity Mandate

النص العربي

تُطبَّق على «المعهد الوطني العالي للموسيقى» (الكونسرفتوار) في كل ما له علاقة بأجهزة الرقابة الأحكام التي تُطبَّق على الجامعة اللبنانية.

Version française

Les dispositions applicables à l'Université libanaise s'appliquent à l'« Institut national supérieur de musique » (Conservatoire) en tout ce qui concerne les organes de contrôle et de supervision.

English Translation

The provisions applicable to the Lebanese University shall apply to the National Higher Institute of Music (Conservatory) in all matters relating to oversight bodies.

Contextual Note:

This single article is the *heart* of Law 431.

The verb “*tutabbaq* (تُطبَّق)” is mandatory language—creating a continuing legal obligation, not a discretionary option. It imports the University’s supervisory framework in its entirety into the Conservatory’s structure, mandating 1 : 1 institutional parity.

Article 4 – Implementation Decrees

النص العربي

تُحدِّد دقائق تطبيق هذا القانون بمراسيم تُتخذ في مجلس الوزراء.

Version française

Les modalités d'exécution de la présente loi sont déterminées par des décrets pris en Conseil des ministres.

English Translation

The details of implementing this law shall be determined by decrees adopted by the Council of Ministers.

Contextual Note:

Article 4 delegates execution to the Council of Ministers, making the Cabinet Decision No. 43/1995 a legal necessity. The absence of these decrees for faculty status is the core of the execution gap.

Article 5 – Repeal Clause

النص العربي

تُلغى جميع النصوص القانونية والتنظيمية التي تتعارض مع أحكام هذا القانون أو تتخالف معها أو لا تتوافق مع مضمونه.

Version française

Sont abrogés tous les textes législatifs et réglementaires contraires aux dispositions de la présente loi ou incompatibles avec son contenu.

English Translation

All legal and regulatory texts that contradict the provisions of this law, conflict with it, or are incompatible with its content are hereby repealed.

Contextual Note:

This clause nullifies any prior ministerial or administrative rule treating the Conservatory as a non-academic entity—legally erasing inferior classifications.

Article 6 – Entry into Force and Signatures

النص العربي

يُعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

بعبداء، في ١٥ أيار ١٩٩٥

رئيس الجمهورية : إلياس الهراوي

رئيس مجلس الوزراء : رفيق الحريري

وزير الثقافة والتعليم العالي : رفيق الحريري

Version française

La présente loi entre en vigueur dès sa publication au Journal officiel.

Baabda, le 15 mai 1995

Le Président de la République : Elias Hraoui

Le Président du Conseil des ministres : Rafic Hariri

Le Ministre de la Culture et de l'Enseignement supérieur : Rafic Hariri

English Translation

This law shall enter into force upon its publication in the Official Gazette.

Baabda, 15 May 1995

President of the Republic: Elias Hrawi

Prime Minister: Rafik Hariri

Minister of Culture and Higher Education: Rafik Hariri

Contextual Note:

Immediate entry into force (“upon publication”) removes any administrative delay; the law became binding in 1995. Its non-execution since then is not a matter of timing but of state omission.

Summary Observation

Articles 1–6 constitute a self-contained charter granting the Conservatory legal parity with the Lebanese University. The mandatory verbs “تتماثل” and “تُطبَّق” create an unbroken obligation still in force today. This is the statutory foundation for the Execution Gap analysis and for your advocacy file.



إبحث في مواد التشريع

رقم المادة

رقم المادة:

نص المادة

نص المادة:

إبحث

الجريدة الرسمية

21

العدد

25/05/1995

تاريخ النشر

487

الصفحة

الصفحة الرئيسية < التشريعات النافذة < انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد ... < المواد < مادة 1

عودة الى النتائج

انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

المادة 1 تاريخ بدء العمل: 15/05/1995

طباعة



1 - تنشأ مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار) تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال الفني والتعليمي والاداري والمالي وسواها ويعرف عنها في ما يأتي من هذا القانون بكلمة "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار).

2 - يرتبط "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار) مباشرة بوزير الثقافة والتعليم العالي ويخضع لوصايته ضمن احكام هذا القانون واللائحة التي تصدر استنادا اليه، ولا يخضع لاحكام النظام العام للمؤسسات العامة.

البريد الالكتروني

cij@ul.edu.lb

إتصل بنا

هاتف: 01/492934

فاكس: 01/493145





إبحث في مواد التشريع

رقم المادة

رقم المادة:

نص المادة

نص المادة:

إبحث

الجريدة الرسمية

21

العدد

25/05/1995

تاريخ النشر

487

الصفحة

الصفحة الرئيسية < التشريعات النافذة < انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد ... < المواد < مادة 1

عودة الى النتائج

انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

المادة 1 تاريخ بدء العمل: 15/05/1995

طباعة



1 - تنشأ مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار) تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال الفني والتعليمي والاداري والمالي وسواها ويعرف عنها في ما يأتي من هذا القانون بكلمة "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار).

2 - يرتبط "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار) مباشرة بوزير الثقافة والتعليم العالي ويخضع لوصايته ضمن احكام هذا القانون واللائحة التي تصدر استنادا اليه، ولا يخضع لاحكام النظام العام للمؤسسات العامة.

البريد الالكتروني

cij@ul.edu.lb

إتصل بنا

هاتف: 01/492934

فاكس: 01/493145





إبحث في مواد التشريع

رقم المادة:	رقم المادة
نص المادة:	نص المادة
<input type="button" value="إبحث"/>	

تشريعات مرتبطة

◀ قرار رقم 19 لسنة 1998 (مرتبط)

◀ قرار رقم 1 لسنة 2008 (مرتبط)

◀ مرسوم رقم 1579 لسنة 2009 (مرتبط)

◀ مرسوم رقم 9806 لسنة 2013 (مرتبط)

◀ محضر رقم 12 لسنة 2023 (مرتبط)

◀ محضر رقم 13 لسنة 2023 (مرتبط)

الآراء الاستشارية المرتبطة

الصفحة الرئيسية > التشريعات النافذة > انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد

الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

نوع النص: قانون | رقم 431 تاريخ: 15/05/1995



انشىء المعهد الموسيقي الوطني بموجب المادة 73 من المرسوم الاشتراعي رقم 26 تاريخ 18/1/1955، وقد نصت هذه المادة على ما يلي:

"يتمتع المعهد الموسيقي الوطني باستقلال مالي واداري ضمن شروط تحدد بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء على ان يشرف على هذا المعهد مجلس ادارة يتولى شؤونه بصورة عامة ويعين مديره واساتذته".

بتاريخ 12 حزيران سنة 1959 صدر المرسوم الاشتراعي رقم 134، واعتبرت المادة 53 منه المرسوم الاشتراعي رقم 55/26 المذكور اعلاه، مرسوما تنظيميا.

الا ان ذات المرسوم الاشتراعي رقم 59/134 اكد استقلالية المعهد الموسيقي الوطني اذ نصت المادة 38 منه حرفيا، على ذات الاحكام التي كان قد نص عليها المرسوم الاشتراعي رقم 55/26، بما في ذلك حق مجلس الادارة في تعيين مدير المعهد وافراد هيئته التعليمية، وتحديد اصول ادارة شؤونه بصورة عامة.

وبتاريخ 12/16/1959 صدر المرسوم رقم 2884، فنظم عمل مجلس ادارة المعهد ومراحل التدريس



الجامعة اللبنانية



مركز الابحاث والدراسات في المعلوماتية القانونية

الصفحة الرئيسية النصوص القانونية الأحكام الاتفاقيات الآراء الاستشارية القاعدة البيبليوغرافية محاضر مجلس النواب الأبحاث والدراسات الجريدة الرسمية

إبحث في مواد التشريع

رقم المادة

رقم المادة:

نص المادة

نص المادة:

إبحث

الجريدة الرسمية

21

العدد

25/05/1995

تاريخ النشر

487

الصفحة

الصفحة الرئيسية < التشريعات النافذة < انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد ... < المواد < مادة 3

عودة الى النتائج

انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوان)

المادة 3 تاريخ بدء العمل: 15/05/1995

تطبق على "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوان) في كل ما له علاقة بأجهزة الرقابة الاحكام التي تطبق على الجامعة اللبنانية.

طباعة



البريد الالكتروني

cij@ul.edu.lb

إتصل بنا

هاتف: 01/492934

فاكس: 01/493145



حول الموقع

انشىء مركز الدراسات والأبحاث في المعلوماتية القانونية (المعروف بمركز

حول المركز

كلمة رئيس المركز

روابط مفيدة

المواقع الرسمية

قوائم

روابط مفيدة



إبحث في مواد التشريع

رقم المادة:	رقم المادة
نص المادة:	نص المادة
<input type="button" value="إبحث"/>	

تشريعات مرتبطة

- ◀ قرار رقم 19 لسنة 1998 (مرتبط)
- ◀ قرار رقم 1 لسنة 2008 (مرتبط)
- ◀ مرسوم رقم 1579 لسنة 2009 (مرتبط)
- ◀ مرسوم رقم 9806 لسنة 2013 (مرتبط)
- ◀ محضر رقم 12 لسنة 2023 (مرتبط)
- ◀ محضر رقم 13 لسنة 2023 (مرتبط)

الآراء الاستشارية المرتبطة

الصفحة الرئيسية > التشريعات النافذة > انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

انشاء مؤسسة عامة تدعى "المعهد الوطني العالي للموسيقى" (الكونسرفتوار)

نوع النص: قانون | رقم 431 تاريخ: 15/05/1995



انشىء المعهد الموسيقي الوطني بموجب المادة 73 من المرسوم الاشتراعي رقم 26 تاريخ 18/1/1955، وقد نصت هذه المادة على ما يلي:

"يتمتع المعهد الموسيقي الوطني باستقلال مالي واداري ضمن شروط تحدد بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء على ان يشرف على هذا المعهد مجلس ادارة يتولى شؤونه بصورة عامة ويعين مديره واساتذته".

بتاريخ 12 حزيران سنة 1959 صدر المرسوم الاشتراعي رقم 134، واعتبرت المادة 53 منه المرسوم الاشتراعي رقم 55/26 المذكور اعلاه، مرسوما تنظيميا.

الا ان ذات المرسوم الاشتراعي رقم 59/134 اكد استقلالية المعهد الموسيقي الوطني اذ نصت المادة 38 منه حرفيا، على ذات الاحكام التي كان قد نص عليها المرسوم الاشتراعي رقم 55/26، بما في ذلك حق مجلس الادارة في تعيين مدير المعهد وافراد هيئته التعليمية، وتحديد اصول ادارة شؤونه بصورة عامة.

وبتاريخ 12/16/1959 صدر المرسوم رقم 2884، فنظم عمل مجلس ادارة المعهد ومراحل التدريس

في ذلك حق مجلس الإدارة في تعيين مدير المعهد وافراد هيئته التعليمية، وتحديد اصول ادارة شؤونه بصورة عامة.

وبتاريخ 12/16/1959 صدر المرسوم رقم 2884، فنظم عمل مجلس ادارة المعهد ومراحل التدريس واوزاع الهيئة التعليمية فيه وفق احكام كانت تتلاءم في حينه مع اوضاع البلاد الثقافية وحجم مهام المعهد، اذ كان عدد طلابه لا يتجاوز العشرات في الوقت الذي يفوق عددهم حاليا/ 1700/ طالب.

يضاف الى ذلك ان الملاك الاداري الحالي للمعهد يتألف، فقط من رئيس دائرة واحد وكاتبين اثنين ومستكتب (المرسوم رقم 8368 تاريخ 30/12/1961)، الامر الذي يعيق تحركه الى درجة الشلل، ويحول دون امكانية قيامه بمهامه التعليمية والفنية والادارية والمالية وفق الاحكام القانونية النافذة التي تقضي باستقلاله.

وبموجب القانون رقم 215 تاريخ 1993/4/2 الحق المعهد بوزارة الثقافة والتعليم العالي المحدثه، واخضع لوصاية الوزير وخصصت له بناء على ذلك في موازنة الوزارة للعام 1993، مساهمة مالية لحظت في اعتماداتها وتكرر ذلك في موازنة الأم 1994، الامر الذي يؤكد مجددا استقلالية المعهد المالية والادارية.

يتبين من تعاقب هذه النصوص، تأكيد ارادة المشتري في جعل المعهد مؤسسة ذات صفة عامة تتمتع باستقلال اداري ومالي يمكنه من ممارسة مهامه الثقافية وفق احكام خاصة به تتناسب مع طبيعة هذه المهام وتتماثل مع تلك التي ترعى شؤون الجامعة اللبنانية خلافا لما هو عليه الامر في المؤسسات العامة الصناعية والتجارية والادارية.

لذلك، فقد اعدت الحكومة مشروع القانون المعجل المرفق الرامي الى انشاء مؤسسة عامة تدعى "الكونسرفتوار الوطني العالي للموسيقى".

وهي اذ تتقدم به من المجلس النيابي الكريم، ترحو اقراره.

اقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي نصه:

الفهرس

المواد : (1 - 6)

مادة 1

مادة 2

الاراء الاستشارية المرتبطة

الجريدة الرسمية

العدد	21
تاريخ النشر	25/05/1995
الصفحة	487

في ذلك حق مجلس الإدارة في تعيين مدير المعهد وافراد هيئته التعليمية، وتحديد اصول ادارة شؤونه بصورة عامة.

وبتاريخ 12/16/1959 صدر المرسوم رقم 2884، فنظم عمل مجلس ادارة المعهد ومراحل التدريس واوزاع الهيئة التعليمية فيه وفق احكام كانت تتلاءم في حينه مع اوضاع البلاد الثقافية وحجم مهام المعهد، اذ كان عدد طلابه لا يتجاوز العشرات في الوقت الذي يفوق عددهم حاليا/ 1700/ طالب.

يضاف الى ذلك ان الملاك الاداري الحالي للمعهد يتألف، فقط من رئيس دائرة واحد وكاتبين اثنين ومستكتب (المرسوم رقم 8368 تاريخ 30/12/1961)، الامر الذي يعيق تحركه الى درجة الشلل، ويحول دون امكانية قيامه بمهامه التعليمية والفنية والادارية والمالية وفق الاحكام القانونية النافذة التي تقضي باستقلاله.

وبموجب القانون رقم 215 تاريخ 1993/4/2 الحق المعهد بوزارة الثقافة والتعليم العالي المحدثه، واخضع لوصاية الوزير وخصصت له بناء على ذلك في موازنة الوزارة للعام 1993، مساهمة مالية لحظت في اعتماداتها وتكرر ذلك في موازنة الأم 1994، الامر الذي يؤكد مجددا استقلالية المعهد المالية والادارية.

يتبين من تعاقب هذه النصوص، تأكيد ارادة المشتري في جعل المعهد مؤسسة ذات صفة عامة تتمتع باستقلال اداري ومالي يمكنه من ممارسة مهامه الثقافية وفق احكام خاصة به تتناسب مع طبيعة هذه المهام وتتماثل مع تلك التي ترعى شؤون الجامعة اللبنانية خلافا لما هو عليه الامر في المؤسسات العامة الصناعية والتجارية والادارية.

لذلك، فقد اعدت الحكومة مشروع القانون المعجل المرفق الرامي الى انشاء مؤسسة عامة تدعى "الكونسرفتوار الوطني العالي للموسيقى".

وهي اذ تتقدم به من المجلس النيابي الكريم، ترحو اقراره.

اقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي نصه:

الفهرس

المواد : (1 - 6)

مادة 1

مادة 2

الاراء الاستشارية المرتبطة

الجريدة الرسمية

العدد	21
تاريخ النشر	25/05/1995
الصفحة	487